

## Duerme, negrito

*Arrullo* ♩ = 84

FINE

Duer-me, duer-me ne - gri - to que tu ma-má es-tá en el cam - po, ne-gri - to.

Te va\_a tra - er co-dor - ni - ces pa - ra tí, te va\_a tra - er ri - ca fru - ta pa - ra - tí,  
te va\_a tra - er car-ne de cer - do pa - ra tí.

te va\_a tra-er mu-chas co-sas pa-ra tí. Y si\_el ne-gro no se duer-me, vie-ne\_el dia-blo blan-co y  
jzas! le co-me la pa - ti - ta, cha - ca - pum - ba cha - ca - pum, cha - ca - pum - ba cha - ca - pum.

Duer-me, duer-me ne - gri - to que tu ma-má es-tá en el cam - po, ne-gri - to. Tra - ba - jan - do, tra - ba -

jan - do to - do\_el dí - a, tra - ba - jan - do sí, tra - ba -  
jan - do du - ra - men - te, tra - ba - jan - do sí, tra - ba -  
jan - do\_y no le pa - gan, tra - ba - jan - do sí, tra - ba -  
jan - do\_y va to - sien - do, tra - ba - jan - do sí, tra - ba -  
jan - do\_y va de lu - to, tra - ba - jan - do sí, pa - ra\_el  
ne - gro chi - qui - ti - to, tra - ba - jan - do sí, to - do\_el

*D.C. al Fine*

dí - a sí, du - ra - men - te sí, no le pa - gan sí, va to - sien - do sí, va de lu - to sí.

(1900) I/ Spanisch (Antillen)

DUE

## Duerme negrito

Arrullo

Duerme, duerme  
negrito,  
que tu mamá  
está en el campo,  
negrito.

Te va a traer  
codornices  
para tí,  
te va a traer  
rica fruta para tí,  
te va a traer  
carne de cerdo para tí,  
te va a traer  
muchas cosas para tí.  
Y si el negro  
no se duerme,  
viene el diablo blanco,  
y ¡zas!  
le come la patita,  
chacapumba,  
chacapumba chacapum.

Trabajando, trabajando, sí  
trabajando todo el dia  
duramente,  
trabajando sí, trabajando  
y no le pagan,  
trabajando sí, trabajando  
y va tosiendo,  
trabajando sí, trabajando  
y va de luto  
trabajando sí,  
para el negro chiquitito,  
trabajando sí, todo el dia sí,  
duramente sí, no le pagan sí,  
va tosiendo sí, va de luto sí.

Wiegenlied

Schlafe,  
schwarzes Kindchen,  
denn deine Mutter  
ist auf dem Felde,

Sie wird dir bringen  
Wachteln  
[für dich],

saftige Früchte,

Schweinefleisch,

viele Sachen für dich.  
Und wenn das schwarze Kind  
nicht einschläft,  
kommt der weiße Teufel,  
und Happ!  
beißt ihm das Füßchen ab,  
*Klingsilben*

Sie muss schuften, ja,  
schuften den ganzen Tag  
schwer,

ohne Lohn,

und hustet

und trägt Trauerkleider

für das kleine schwarze Kindchen,

EB 301196

(1900) I/ Spanisch/Antillen

Die Klingende Brücke 30.11.2022/PF

DUE